

ปี ชั้น

เรียนผู้ปกครอง

船橋市立 小(中) 学校

校長 อาจารย์ใหญ่

平成 17 年度結核健康診断の 2 次検査について

## การวินิจฉัยโรค พ, ต ที่ 17 ตรวจครั้งที่ 2 ตามอันดับต่อไป

皆様には、益々ご清栄のこととお慶び申し上げます。  
さて、先般学校で実施いたしました結核健康診断の結果、船橋市結核対策委員会から、お子様に「胸部 X 線直接撮影」の指示がありましたのでお知らせします。  
つきましては、下記のとおり実施いたしますので受診されますようお願いいたします。

ทุกท่านคงจะรักษาสุขภาพให้แข็งแรงอยู่เสมอ กราบเรียนมาเพื่อทราบ  
ก่อนนี้ทางโรงเรียนได้ตรวจวินิจฉัยโรค / ศูนย์โรคฟุนาบาชิ  
เด็กควรเอ็กซเรย์หน้าอก แจ้งมาเพื่อทราบกรุณาเขียนตามที่ผ่านมา

1. 撮影日 平成 年 月 日 ( 記 時 ~ 時)  
วันถ่ายภาพ ปี เดือน วัน เวลา

เวลา

2. 会 場 船橋市中央保健センター 1F レントゲン室  
สถานที่ ฟุนาบาชิชิโซโฮะเก็งโคะเซนเตอร์ ชั้น 1 เอ็กซเรย์  
船橋市海神 2-13-25

ฟุนาบาชิชิโกอิน

3. 今回お子さまが胸部 X 線直接撮影となった理由  
เด็กเอ็กซเรย์หน้าอกถึงตอนนี้ก็ครั้ง สาเหตุ

( ) BCG 接種歴がない。 ไม่ได้ฉีดวัคซีน BCG  
( ) 過去 3 年以内に外国での居住歴がある。 เมื่อ 3

ปีก่อนเคยไปอยู่ต่างประเทศ

( ) 結核の既往歴あるいは、予防内服歴がある。 เพื่อไม่ให้เกิดโรคควรกินยาป้องกัน  
( ) 家族に結核罹患歴がある。

สมาชิกในครอบครัวมีคนเป็นวัณโรค

( ) 咳、熱、痰等の症状が 2 週間以上続いている ไอ เป็นไข้ ติดต่อกัน 2 อาทิตย์  
( ) 診察、問診等により学校医が必要と認めた。

การตรวจรักษาแพทย์ประจำโรงเรียนจำเป็น

ต้อง ถามและลงความเห็น

4. 受診にあたっての注意事項 ควรสนใจ

หัวข้อที่ถาม

① 引率 は 保護者 が 行 っ て 下 さ い 。

การไปเป็นคณะผู้ปกครองกรุณาไปด้วย

② 胸部 X 線精密検査検診票に、必要事項を記入の上持参して下さい。

แผ่นเอ็กซเรย์ตรวจเช็คหน้าอก

### กรุณาเขียนลงตามหัวข้อข้างบนนี้ที่จำเป็น

- ③ 胸部・線直接撮影は上半身裸での実施が原則ですが、金具（ホック等）、ボタン類の無い肌着または、プリント印刷の無い無地の薄いTシャツ等であれば、着たままでも撮影可能です（あらかじめ着ていること）。

เอ็กซ์เรย์หน้าอกใช้เครื่องผ่านทะลุหลัง/

ครึ่งตัวไม่ควรใส่เสื้อเชิ้ตที่มีกระดุมเงินหรือทอง

- ④ 中央保健センターには駐車場がありません。車での来場はできません

ให้ใส่เสื้อยืดที่บางๆ / และไม่มีสกรีนภาพใดๆ

ไซ้ไฮ้เก็งโต๊ะเซนเตอร์ ไม่มีที่จอดรถ และสถานที่จอดรถได้

- ⑤ 検査の結果は、後日学校から通知いたします。

ผลการตรวจ / หลังจากนั้นทางโรงเรียนจะแจ้งไปให้ทราบ